

#### Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés asbl

Agence interculturelle

vivre travailler et décider ensemble

# Check List Votre commune veut organiser des Cafés des langues

#### **COMMENT PROCEDER – NOS PROPOSITIONS**

#### QUEL INTERET POUR VOTRE LA COMMUNE

- De nombreuses personnes suivent des cours de langue au Luxembourg. Elles n'ont souvent pas la possibilité de pratiquer la langue apprise.
- Les résidents étrangers de la commune ont ainsi la possibilité d'entrer en contact avec d'autres résidents surtout luxembourgeois et de découvrir leurs richesses linguistiques respectives
- C'est un événement qui réunit de nombreuses nationalités et est l'occasion de s'imprégner d'autres cultures.
- Vous pouvez ainsi offrir à vos résidents une possibilité d'engagement bénévole souple et peu compliqué à organiser
- Les élèves inscrits dans des cours de langue pour adultes de la commune ont ainsi avoir une occasion supplémentaire d'apprentissage de la langue
- Les signataires du Contrat d'Accueil et d'Intégration (CAI) de votre commune se voient ainsi proposé une activité d'intégration locale
- Les personne engagés dans le projet pourront dans une 2<sup>ème</sup> phase être intéressés à d'autres activités dans la communes( associative, membre commissions,..)

#### DE QUOI S'AGIT -IL

Les **cafés des langues** désignent des rencontres réunissant des personnes souhaitant échanger, le temps de quelques heures dans une ou plusieurs langues étrangères. Les participants ont la possibilité de découvrir une multitude de langues et d'en choisir une qu'ils souhaitent pratiquer. À chaque table une autre langue est pratiquée. Les participants ont la possibilité de changer de table en cours de la soirée, leur donnant ainsi la possibilité de devenir animateur et d'offrir une langue aussi bien que d'en pratiquer plusieurs.

#### NOS PROPOSITIONS POUR PROCEDER

#### Organisation préalable de l'activité

Si la commune/ la commission consultative de l'intégration CCI désire lancer cette activité dans la commune, elle peut :

	Sinformer	en lisant la gril	le de modelisation	du Cafe des	Langue etablie	e par l'AST
--	-----------	-------------------	--------------------	-------------	----------------	-------------

☐ Venir visiter l'une ou l'autre activité de pratique de la langue — pour connaître des lieux de pratique contactez l'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturele@asti.lu

Le conseil communal en concertation avec la commission consultative de l'intégration CCI décide

□ du soutien logistique à donner - qui va coordonner l'activité ( secrétaire communal, membre de la CCI ,...)?

#### Agence Interculturelle





## Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés asbl



vivre travailler et décider ensemble

	□ du lieu où cette activité doit avoir lieu					
	☐ d'un éventuel budget à donner à cette activité ( annonce dans le <i>Buet</i> , impression	de				
	flyers, d'affiches, budget pour boissons à offrir, remerciement aux animate	ırs-				
	bénévoles)					
	☐ les conditions de participations des participants apprenants ( résidents de la commi	ne,				
	signataires CAI,)	,				
Mise e	en place de l'activité					
	Un appel à participants-apprenants et à recrutement d'animateurs-bénévoles devra	tre				
	lancé - nous vous proposons un modèle en <i>Annexe</i> 1					
Vous p	pouvez annoncer l'activité					
	dans le journal communal de la commune					
_	pouvez la diffuser par un flyer					
	·					
	pouvez l'afficher sur dimension A3					
vous p	·					
П						
	·					
Organi	nisation des inscriptions					
	Vous envoyez aux animateurs-bénévoles intéressés une fiche d'inscription—voir Annexe 2					
	Nous vous conseillons d'abord de réunir les animateurs- bénévoles afin d'organiser ensen	ble				
	les jours, horaires et durée de l'activité – fixez aussi la périodicité (x/mois sur x mois) .					
		nt				
	de l'activité (quels participants, modèle de déroulement, prix)					
1'ACTI	I propose une <b>formation d'une demie journée à la pratique de la langue</b> qui peut être					
	essante pour vos animateurs-bénévoles- mais l'activité peut commencer avant					
	source pour vos animateurs benevoies, mais ractivité peut commencer availt					
L'ASTI	l dispose aussi de <b>matériel</b> pour <b>animer la table de langue</b> – exemple de <b>sujet de conversati</b>	n.				
Pensez	ez à mettre comme support de conversation sur les tables p.ex. un plan de la commune					

2

permettant aux participants de raconter où ils habitent de découvrir la commune ...



Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration



### Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés asbl

## Agence interculturelle

vivre travailler et décider ensemble

l'évolution de l'activité et du degré de satisfaction des participants- bénévoles et apprenants — nous proposons un modèle d'évaluation.    Vous pouvez demander une inscription préalable ou inscrire p.ex. lors de chaque séance du Café des Langues les participants - apprenants , ce qui vous permettra:   de voir si les participants - apprenants entrent dans les conditions de participation que vous vous êtes fixés   de leur faire éventuellement parvenir une confirmation de séance de Café des Langues indiquant les dates et horaires ainsi qu'un éventuel paiement à effectuer   de les inviter à la 1 the cencontre du Café des Langues   de les recontacter pour les inviter aux prochaines séance de Café des Langues   ACCOMPAGNEMENT DE L'ACTIVITE   La publicité autour des Cafés des Langues devra être continuelle — relance pour chaque séance du Café des Langues. Celle-ci est importante afin de garantir assez de participants et d'animateurs de table de langue   L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population — aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants   Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants   Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants   En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION — SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle@asti.lu Télé 43 83 3 -1		Il est important que la <b>personne de contact de la commune</b> s'informe régulièrement de
<ul> <li>Vous pouvez demander une inscription préalable ou inscrire p.ex. lors de chaque séance du Café des Langues les participants - apprenants , ce qui vous permettra:         <ul> <li>de voir si les participants - apprenants entrent dans les conditions de participation que vous vous êtes fixés</li> <li>de leur faire éventuellement parvenir une confirmation de séance de Café des Langues indiquant les dates et horaires ainsi qu'un éventuel paiement à effectuer</li> <li>de les inviter à la 1ère rencontre du Café des Langues</li> <li>de les recontacter pour les inviter aux prochaines séance de Café des Langues</li> </ul> </li> <li>ACCOMPAGNEMENT DE L'ACTIVITE         <ul> <li>La publicité autour des Cafés des Langues devra être continuelle – relance pour chaque séance du Café des Langues. Celle-ci est importante afin de garantir assez de participants et d'animateurs de table de langue</li> <li>L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population – aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants</li> <li>Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants</li> <li>Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants</li> <li>En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .</li> </ul> </li> <li>POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence interculturelle de l'ASTI</li> </ul>		l'évolution de l'activité et du degré de satisfaction des participants- bénévoles et apprenants
Café des Langues les participants-apprenants, ce qui vous permettra:  • de voir si les participants - apprenants entrent dans les conditions de participation que vous vous êtes fixés  • de leur faire éventuellement parvenir une confirmation de séance de Café des Langues indiquant les dates et horaires ainsi qu'un éventuel paiement à effectuer  • de les inviter à la 1ère rencontre du Café des Langues  • de les recontacter pour les inviter aux prochaines séance de Café des Langues  ACCOMPAGNEMENT DE L'ACTIVITE    La publicité autour des Cafés des Langues devra être continuelle – relance pour chaque séance du Café des Langues. Celle-ci est importante afin de garantir assez de participants et d'animateurs de table de langue    L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population – aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants    Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants    Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants    En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence interculturelle de l'ASTI		– nous proposons un modèle d'évaluation.
□ La publicité autour des Cafés des Langues devra être continuelle − relance pour chaque séance du Café des Langues. Celle-ci est importante afin de garantir assez de participants et d'animateurs de table de langue □ L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population − aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants □ Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants □ Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants □ En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION − SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle dasti.lu		<ul> <li>Café des Langues les participants-apprenants , ce qui vous permettra:</li> <li>de voir si les participants - apprenants entrent dans les conditions de participation que vous vous êtes fixés</li> <li>de leur faire éventuellement parvenir une confirmation de séance de Café des Langues indiquant les dates et horaires ainsi qu'un éventuel paiement à effectuer</li> <li>de les inviter à la 1ère rencontre du Café des Langues</li> </ul>
□ La publicité autour des Cafés des Langues devra être continuelle − relance pour chaque séance du Café des Langues. Celle-ci est importante afin de garantir assez de participants et d'animateurs de table de langue □ L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population − aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants □ Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants □ Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants □ En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION − SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle dasti.lu	ACCON	MPAGNEMENT DE L'ACTIVITE
d'animateurs de table de langue  L'activité pourra être offerte en continu aux résidents qui s'adresse au bureau de la population – aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants  Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants  Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants  En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle @asti.lu	_	La <b>publicité</b> autour des Cafés des Langues devra être continuelle – relance pour chaque
population – aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants  Une présence d'élus de la commune ou de membres de la CCI valorisera l'activité menée aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants  Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants  En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence interculturelle @asti.lu		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
aussi bien aux yeux des animateurs-bénévoles que des participants-apprenants  ☐ Un petit article « témoignages » avec photos pourra permettre aux autres résidents de s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants  ☐ En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION − SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle@asti.lu		population – aussi bien pour recruter des animateurs-bénévoles que des participants-
s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-bénévoles ou de participants-apprenants  En fin d'année/d'un cycle de Cafés des Langues, une réception au sein de la commune en présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle@asti.lu		
présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans leur processus d'apprentissage d'une langue et donc d'intégration .  POUR TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle@asti.lu		s'informer sur cette activité et aussi de faire une relance éventuelle à appel d'animateurs-
L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle@asti.lu		présence du bourgmestre pourra valoriser les efforts des bénévoles et des apprenants dans
L'agence interculturelle de l'ASTI agence.interculturelle@asti.lu	POUR 1	TOUTE INFORMATION – SOUTIEN ADRESSEZ VOUS À
agence.interculturelle@asti.lu		
Tél 43 83 33 -1	_	



et de l'intégration

Conventionné avec: